

**CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET  
TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET  
PROCÈS-VERBAL / MINUTES  
RÉUNION RÉGULIÈRE / REGULAR MEETING  
LE 17 OCTOBRE 2016 / OCTOBER 17, 2016  
SALLE COMMUNAUTAIRE DE PLANTAGENET COMMUNITY HALL**

Présences/Present: Fernand Dicaire  
René Beaulne  
Jean-Pierre Cadieux  
Jean-Claude Delorme  
Jeanne Doucet  
Benoit Lamarche  
Chantal Galipeau

Marc Daigneault, directeur général – greffier  
Monique Bastien, greffière-adjointe  
Mélissa Cadieux

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. L'assemblée est appelée à l'ordre par le président à 19h00.</p> <p style="text-align: center;"><b>Résolution 2016-604</b></p> <p>Proposée par : Jeanne Doucet<br/>Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que cette réunion régulière du Conseil soit déclarée ouverte.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>   | <p>1. The assembly is called to order by the Chairman at 7:00 p.m.</p> <p style="text-align: center;"><b>Resolution 2016-604</b></p> <p>Moved by : Jeanne Doucet<br/>Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that this regular Council meeting be declared open.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>  |
| <p>2. <b>Résolution 2016-605</b></p> <p>Proposée par : René Beaulne<br/>Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté après avoir ajouté 7.1C, Comptes payables en date du 17 octobre 2016.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>  | <p>2. <b>Resolution 2016-605</b></p> <p>Moved by : René Beaulne<br/>Seconded by : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Be it resolved that the agenda be adopted after adding 7.1C, Accounts payable as of October 17, 2016.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>   |
| <p>3. <b><u>DIVULGATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES</u></b></p> <p>M. Jean-Pierre Cadieux déclare un intérêt pécuniaire au point 7.1, compte fournisseur CADI004, en tant que propriétaire du commerce.</p> <p>M. René Beaulne déclare un conflit d'intérêt au point 18.5, en tant que frère d'un des soumissionnaires.</p>  | <p>3. <b><u>DISCLOSURE OF PECUNIARY INTEREST</u></b></p> <p>Mr. Jean-Pierre Cadieux discloses a pecuniary interest at item 7.1, supplier account CADI004, as owner of the business.</p> <p>Mr. René Beaulne discloses a conflict of interest at item 18.5, as being the brother of one of the tenderers.</p>   |
| <p>3A Le maire remet un certificat à M. Jacques Breen pour toutes les années de service dédiées aux opérations des usines d'aqueduc et d'épuration des eaux usées du Canton d'Alfred et Plantagenet.</p> <p>Le maire présente son rapport au Conseil. Il a participé aux réunions suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lundi le 3 octobre <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Réunion du Conseil municipal</li> </ul> </li> <li>• Mardi le 4 octobre <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Portes ouvertes tenues par Pendleton Solar Energy</li> </ul> </li> <li>• Mercredi le 5 octobre <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Rencontre du groupe de travail de l'Université d'Ottawa concernant l'étude du système STEP</li> </ul> </li> </ul> | <p>3A The Mayor presents a certificate to Mr. Jacques Breen for all the years of service dedicated to the operations of the Township of Alfred and Plantagenet's water and wastewater treatment plants.</p> <p>The Mayor presents his report to Council. He attended the following meetings:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Monday, October 3 <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Municipal Council meeting</li> </ul> </li> <li>• Tuesday, October 4 <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Open house held by Pendleton Solar Energy</li> </ul> </li> <li>• Wednesday, October 5 <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Meeting of the working group of the University of Ottawa in regards to the STEP System Study</li> </ul> </li> </ul> |

- Soirée tenues par le Club d'âge d'or de Curran
- Jeudi le 6 octobre
  - Soirée du Club d'âge d'or de Treadwell
- Mercredi le 12 octobre
  - Réunion du comité plénier des CUPR
    - Lettre du Bureau de santé de l'est de l'Ontario concernant le maintien des pistes cyclables
    - La résolution du Canton de Russell concernant le service de répartition des services d'incendie
  - Réunion du comité des travaux publiques des CUPR
    - Construction à l'intersection des chemins de comté 17 et 9 à Plantagenet. La ligne de gaz a été endommagée durant les travaux, ce qui va causer un retard dans l'exécution des travaux
    - Étude de la capacité portante du chemin de comté 9 afin de déterminer si les restrictions durant la période de dégel peuvent être enlevées
- Jeudi le 13 octobre
  - Conférence de presse pour Dynamo Playground Structures à Rockland avec M. Francis Drouin
  - Réunion du Conseil des CUPR avec Mme Kathleen Wynne et M. Grant Crack
    - Élargissement du chemin de comté 17. Les subventions seront données en 2018 au lieu d'en 2019
    - Collège d'Alfred
    - Approvisionnement en eau pour le village de Maxville
  - Conférence de presse pour Dynamo Playground Structures à Plantagenet avec Mme Kathleen Wynne et Grant Crack
    - Achat de l'édifice Chamberland & Lalonde par Dynamo Playground Structures
    - Création de 16 nouveaux emplois permanents
  - Soirée de reconnaissance des employées des CUPR
- Vendredi le 14 octobre
  - Rencontre avec un résident
  - Visite d'un local
- Samedi le 15 octobre
  - Soirée des bénévoles par le Club Optimiste de Wendover
- An evening held by the Curran Seniors Club
- Thursday, October 6
  - An evening held by the Treadwell Seniors Club
- Wednesday, October 12
  - UCPR Committee of the whole meeting
    - Letter from the Eastern Ontario Health Unit regarding maintenance of bicycle trails
    - The Township of Russell's resolution concerning fire dispatch
  - UCPR Public Works Committee meeting
    - Construction at the intersection of County Roads 17 and 9 in Plantagenet. The gas line got damaged during the works, which will delay the execution of the works
    - Bearing capacity assessment of County Road 9 in order to determine if the restrictions during the thaw period can be removed
- Thursday, October 13
  - Press conference for Dynamo Playground Structures in Rockland with Mr. Francis Drouin
  - UCPR Council meeting with Ms. Kathleen Wynne and Mr. Grant Crack
    - Widening of County Road 17. The grants will be awarded in 2018 instead of in 2019
    - Alfred College
    - Water supply for the village of Maxville
  - Press conference by Dynamo Playground Structures in Plantagenet with Ms. Kathleen Wynne and Mr. Grant Crack
    - Purchase of the Chamberland & Lalonde building by Dynamo Playground Structures
    - 16 new jobs created
  - UCPR Employee Appreciation Night
- Friday, October 14
  - Meeting with a resident
  - Visit of a premises
- Saturday, October 15
  - Volunteer Appreciation Night by the Wendover Optimist Club

Le maire a aussi eu des discussions avec des résidents et les chefs de service concernant divers dossiers, fait une revue ainsi que la préparation de correspondance, traité de dossiers administratifs, eu des communications téléphoniques, et signé des chèques.

The Mayor also had discussions with residents and Department Heads on various matters, reviewed and prepared correspondence, dealt with administrative issues, had telephone communications and signed cheques.

3B **Résolution 2016-606**

Proposée par : Benoit Lamarche  
Appuyée par : Chantal Galipeau

Qu'il soit résolu que cette session publique pour considérer une proposition de modification au règlement de zonage numéro 2009-50 (Dossier ZON-05-2016, M. Luc Sénécal et Mme Jacynthe Gauthier) soit déclarée ouverte.

Adoptée

Le président invite l'administratrice en aménagement du territoire à expliquer la demande de modification au règlement de zonage.

L'administratrice en aménagement du territoire indique que l'avis de cette réunion publique dans le dossier ZON-05-2016 a été posté aux propriétaires dont les propriétés sont situées à l'intérieur d'un rayon de 120 mètres du terrain pour lequel la modification au règlement de zonage est demandée. Cet avis a été posté le 23 septembre 2016 et un avis de réunion publique a aussi été affiché sur la propriété affectée.

Elle mentionne que si une personne ou un organisme public ne présente pas d'observations orales lors d'une réunion publique ou ne présente pas d'observations écrites à la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet avant l'adoption du règlement municipal, la personne ou l'organisme public n'a pas le droit d'interjeter appel de la décision du Conseil de la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet devant la Commission des affaires municipales de l'Ontario.

Elle indique que si une personne ou un organisme public ne présente pas d'observations orales lors d'une réunion publique ou ne présente pas d'observations écrites à la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet avant l'adoption du règlement municipal, la personne ou l'organisme public ne peut pas être joint en tant que partie à l'audition d'un appel dont est saisie la Commission des affaires municipales de l'Ontario à moins qu'il existe, de l'avis de cette dernière, des motifs raisonnables de le faire.

Mme Poirier indique que la demande de modification au règlement de zonage, Dossier ZON-05-2016, s'applique à la propriété située au 161 chemin de Comté No. 9 à Plantagenet, décrite comme étant une partie des Lots 8 et 9, Concession 1 de l'ancien Canton de Plantagenet Nord. La modification proposée a pour but de changer la catégorie de zonage d'une partie de la propriété des zones «Agriculture (A)» et «Rurale (RU)» à la zone «Agriculture – Exception X (A-X)» afin d'interdire la construction de tout bâtiment résidentiel sur la propriété.

3B **Resolution 2016-606**

Moved by : Benoit Lamarche  
Seconded by : Chantal Galipeau

Be it resolved that this public meeting to consider a proposed amendment to Zoning By-law 2009-50 (File ZON-05-2016, Mr. Luc Sénécal and Mrs. Jacynthe Gauthier) be declared opened.

Carried

The President invites the Zoning Administrator to explain the proposed zoning amendment.

The Zoning Administrator indicates that the notice of this public meeting with respect to ZON-05-2016 was mailed to all owners whose properties are within a buffer of 120 meters of the land for which the Zoning By-law amendment is requested. The notice was mailed on September 23, 2016 and a notice of public meeting was also posted on the affected property.

She mentions that if a person or public body does not make oral submissions at a public meeting or make written submissions to the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet before the by-law is passed, the person or public body is not entitled to appeal the decision of the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet to the Ontario Municipal Board.

She indicates that if a person or public body does not make oral submissions at a public meeting or make written submissions to the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet before the by-law is passed, the person or public body may not be added as a party to the hearing of an appeal before the Ontario Municipal Board unless, in the opinion of the Board, there are reasonable grounds to do so.

Ms. Poirier indicates that the Zoning By-law amendment application, File ZON-05-2016, applies to the property situated at 161 County Road No. 9 in Plantagenet, described as being a part of Lots 8 and 9, Concession 1 of the former Township of North Plantagenet. The proposed amendment is to change the zoning category of a part of the property from the "Agricultural (A)" and the "Rural (RU)" zones to the "Agricultural – Exception X (A-X)" zone in order to prohibit the construction of any residential building on the property.

Mme Poirier indique que seuls les particuliers, les personnes morales et les organismes publics peuvent interjeter appel d'un règlement municipal devant la Commission des affaires municipales de l'Ontario. Les associations ou les groupes sans personnalité morale ne peuvent pas déposer d'avis d'appel. Toutefois, un avis d'appel peut être déposé au nom d'un particulier qui est membre de l'association ou du groupe pour le compte de l'un ou l'autre. Mme Poirier mentionne qu'aucune personne, ni aucun organisme public ne doit être joint en tant que partie à l'audition de l'appel sauf si, avant l'adoption du règlement municipal, la personne ou l'organisme public a présenté des observations orales lors d'une réunion publique ou présenté des observations écrites au Conseil ou qu'il existe, de l'avis de la Commission des affaires municipales de l'Ontario, des motifs raisonnables de le faire.

Les appels ou commentaires doivent être soumis au Greffier, M. Marc Daigneault.

Le président demande s'il y a des questions ou s'il y a des gens en faveur ou contre l'amendement de zonage ZON-05-2016 par M. Luc Sénécal et Mme Jacynthe Gauthier. Il n'y a aucune question ou commentaire.

#### **Résolution 2016-607**

Proposé par : Benoit Lamarche  
Appuyé par : Jean-Claude Delorme

Qu'il soit résolu que cette session publique pour considérer une proposition de modification au règlement de zonage numéro 2009-50 (Dossier ZON-05-2016, M. Luc Sénécal et Mme Jacynthe Gauthier) soit déclarée close.

Adoptée

#### 4. **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

##### 4.1 **Résolution 2016-608**

Proposé par : René Beauhne  
Appuyé par : Chantal Galipeau

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de la réunion régulière du Conseil du 3 octobre 2016 soit adopté.

Adoptée

#### 5. **DÉLÉGATIONS**

##### 5.1 Mme Ronda Boutz de la Conservation de la Nation Sud (CNS) présente une mise à jour sur le couvert forestier en expliquant l'étude du couvert forestier de 2016.

Les deux objectifs principaux de l'étude étaient de produire des informations sur le couvert forestier en se basant sur l'imagerie DRAPE de 2014 et identifier les tendances du couvert forestier à l'aide de l'imagerie DRAPE recueillie entre 2008 et 2014, en vue d'améliorer les futurs programmes d'intendance des forêts.

Ms. Poirier indicates that only individuals, corporations and public bodies may appeal a by-law to the Ontario Municipal Board. A notice of appeal may not be filed by an unincorporated association or group. However, a notice of appeal may be filed in the name of an individual who is a member of the association or the group on its behalf. Ms. Poirier mentions that no person or public body shall be added as a party to the hearing of the appeal unless, before the by-law was passed, the person or public body made oral submissions at a public meeting or written submissions to the Council or, in the opinion of the Ontario Municipal Board, there are reasonable grounds to add the person or public body as a party.

Appeals or comments must be submitted to the Clerk, Mr. Marc Daigneault.

The Chairman asks whether there are any questions or whether there are people in favor of or against amendment ZON-05-2016 by Mr. Luc Sénécal and Ms. Jacynthe Gauthier. There are no questions or comments.

#### **Resolution 2016-607**

Moved by : Benoit Lamarche  
Seconded by : Jean-Claude Delorme

Be it resolved that this public meeting to consider a proposed amendment to Zoning By-law 2009-50 (File ZON-05-2016, Mr. Luc Sénécal and Mrs. Jacynthe Gauthier) be declared closed.

Carried

#### 4. **ADOPTION OF COUNCIL MINUTES**

##### 4.1 **Resolution 2016-608**

Moved by : René Beauhne  
Seconded by : Chantal Galipeau

Be it resolved that the minutes of the regular Council meeting of October 3, 2016 be adopted.

Carried

#### 5. **DEPUTATIONS**

##### 5.1 Ms. Ronda Boutz of South Nation Conservation (SNC) provides an update on the forest cover by explaining the 2016 Forest Cover Study.

The two main goal of this study were to provide forest cover information based on 2014 DRAPE imagery and identify forest cover trends from 2008 and 2014 DRAPE imagery to improve future forest stewardship programs.

Les forêts dans la juridiction de la CNS sont caractérisées par 85% de forêts naturelles; 12% de plantations; et 3% de haies. Elle spécifie que le couvert forestier offre de nombreux avantages économiques, sociaux et environnementaux.

Il y a trois lignes directrices pour le couvert forestier : 30% étant le seuil minimum de couverture forestière; 40% étant une approche à moyen risque; et 50% étant une approche à faible risque.

Actuellement, le couvert forestier dans la juridiction de la CNS est en-dessous du seuil minimum de 30%. La juridiction de la CNS a perdu de 2014 à 2015 un montant approximatif de 1 million d'arbre chaque année ou environ 2200 acres de terres forestières.

Elle conclue sa présentation en réitérant le fait qu'il est important d'éduquer les gens en ce qui a trait à l'importance du couvert forestier et le danger de la coupe a blanc. La CNS souhaite travailler davantage avec des organisations partenaires, des membres de la communauté, des groupe d'autochtones et des organismes gouvernementaux afin d'adresser les questions traitant de la réduction du couvert forestier.

Il y a une discussion entre les membres du Conseil et Mme Boutz concernant le manque de réglementation municipale afin de réduire la coupe d'arbre, protéger le couvert forestier et gérer les conséquences de la déforestation telle que l'érosion des terres.

5.2 M. Serge R. Lalonde fait une présentation relativement à la façade de la salle communautaire de Plantagenet.

Il fait part de son mécontentement par rapport au fait que les réparations de la façade de la salle communautaire de Plantagenet vont seulement être incluses au budget de 2017 puisque le Canton n'a pas les argentés nécessaires pour aller de l'avant avec les réparations. Il indique que l'état actuel du bâtiment est une honte pour le village de Plantagenet et ne devrait pas être laissé tel quel pour l'hiver. Il ajoute que le coût d'aller de l'avant avec les réparations seraient inférieur au prix de la location d'échafaudage pour l'hiver. Également, les échafauds actuels bloquent le trottoir et les espaces de stationnement.

M. Dicaire affirme qu'il a déjà eu une rencontre avec M. Lalonde afin de lui expliquer les raisons pourquoi le Canton n'ira pas de l'avant avec les travaux cette année.

The forests in the SNC jurisdiction are characterized by 85 % of natural forests; 12 % of plantations; and 3 % of hedgerows. She specifies that the forest cover offers many important economic, social and environmental benefits.

There are three forest cover guidelines: 30% being the minimum forest cover threshold; 40 % being the medium-risk approach; and 50% being the low-risk approach.

Currently, the forest cover in the SNC jurisdiction is below that minimum benchmark of 30%. The loss the SNC jurisdiction has experienced from 2008 to 2014 equates to approximately 1 million trees every year or about 2200 acres of forested land.

She concludes her presentation by retiring the fact that it is important to educate people on the importance of forest cover and the danger of clear cutting. SNC hopes to further work with partner organizations, community members, First Nations groups, and government agencies to address the issues underlying forest cover lost.

There is a discussion between Council members and Ms. Boutz on the lack of municipal regulations to diminish tree cutting, protect forest cover, and deal with the consequences of deforestation such as land erosion.

5.2 Mr. Serge R. Lalonde makes a presentation pertaining to the facade of the Plantagenet Community Hall.

He expresses his displeasure regarding the fact that the repairs of the **façade** of the Plantagenet Community Hall will only be included in the 2017 budget since the Township does not currently have the monies to go forward with the repairs. He indicates that the current state of the building is shameful for the village of Plantagenet and should not be left as it is for the winter. He adds that the cost of going forward with the repairs would be less than the cost of renting scaffolds for the winter. Also, the current scaffolds are blocking the sidewalk and the parking lots.

Mr. Dicaire states that he already had a meeting with Mr. Lalonde to explain the reasons why the Township will not proceed with the repairs this year.

	<p>En guise de résumé, M. Dicaire explique que le coût de réparer la salle communautaire de Plantagenet sera très élevé et indique l'importance de faire les travaux correctement de façon à ce qu'ils ne devront pas être refaits dans quelques années. En ce moment, l'étendue des réparations requises n'a pas encore été déterminée mais le Canton a déjà commencé à recueillir des prix en préparation pour le budget de 2017.</p> <p>M. Lalonde n'est clairement pas d'accord avec la décision du Conseil.</p>		<p>As a summary of their meeting, Mr. Dicaire says that the cost of repairing the Plantagenet Community Hall will be very high and he indicates the importance of doing the repairs correctly so that they will not have to be redone in a couple years. At the moment, the extent of the repairs required has not been fully assessed but the Township has already started gathering prices in preparation for the 2017 budget.</p> <p>Mr. Lalonde clearly does not agree with Council's decision.</p>
6.	<b><u>RAPPORTS DU SERVICES D'URBANISME</u></b>	6.	<b><u>REPORTS FROM THE PLANNING DEPARTMENT</u></b>
	Il n'y a aucun rapport.		There is no report.
7.	<b><u>RAPPORTS DU SERVICE DES FINANCES</u></b>	7.	<b><u>REPORTS FROM THE FINANCE DEPARTMENT</u></b>
7.1A	<b>Résolution 2016-609</b>	7.1A	<b>Resolution 2016-609</b>
	Proposée par : René Beaulne Appuyée par : Jean-Claude Delorme		Moved by : René Beaulne Seconded by : Jean-Claude Delorme
	Qu'il soit résolu que les comptes payables en date du 15 octobre 2016 soient adoptés, à l'exception du compte fournisseur CADI004.		Be it resolved that the accounts payable as of October 15, 2016 be adopted, except supplier account CADI004.
	Adoptée		Carried
7.1B	<b>Résolution 2016-610</b>	7.1B	<b>Resolution 2016-610</b>
	Proposée par : Benoit Lamarche Appuyée par : Chantal Galipeau		Moved by : Benoit Lamarche Seconded by : Chantal Galipeau
	Qu'il soit résolu que le compte fournisseur CADI004 aux comptes payables en date du 15 octobre 2016 soit adopté.		Be it resolved that supplier account CADI004 of the accounts payable as of October 15, 2016, be adopted.
	Adoptée		Carried
	M. Jean-Pierre Cadieux s'abstient de voter.		Mr. Jean-Pierre Cadieux refrains from voting.
7.1C	<b>Résolution 2016-611</b>	7.1C	<b>Resolution 2016-611</b>
	Proposée par : Jean-Claude Delorme Appuyée par : René Beaulne		Moved by : Jean-Claude Delorme Seconded by : René Beaulne
	Qu'il soit résolu que les comptes payables en date du 17 octobre 2016 soient adoptés.		Be it resolved that the accounts payable as of October 17, 2016 be adopted.
	Adoptée		Carried
7.2	<b>Résolution 2016-612</b>	7.2	<b>Resolution 2016-612</b>
	Proposée par : Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : Jeanne Doucet		Moved by : Jean-Pierre Cadieux Seconded by : Jeanne Doucet
	Qu'il soit résolu que le rapport F19-2016 soit adopté et que l'emprunt du camion à benne de 2011 venant à échéance le 15 novembre prochain ne soit pas renouvelé auprès de la banque Royale pour le terme final de trois ans et que le solde de l'emprunt d'approximativement 76 283,98 \$ soit financé par un emprunt interne provenant des fonds de réserve des égouts d'Alfred selon la politique d'investissement.		Be it resolved that report F19-2016 be adopted and that the loan renewal with the Royal Bank, for the 2011 truck due this 15 <sup>th</sup> of November, be discontinued and that the balance of approximately \$76,283.98 for the remaining three years be financed by the Alfred Sewer Reserve Fund in accordance with the investment policy.
	Adoptée		Carried

7.3	<p><b>Résolution 2016-613</b></p> <p>Proposée par : René Beaulne Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Qu'il soit résolu que le rapport F-20-2016, rapport comparatif pour le mois de septembre 2016, soit reçu.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	7.3	<p><b>Resolution 2016-613</b></p> <p>Moved by : René Beaulne Seconded by : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Be it resolved that report F-20-2016, comparative report for the month of September 2016, be received.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
8.	<p><b><u>RAPPORTS DU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS</u></b></p> <p>Il n'y a aucun rapport.</p>	8.	<p><b><u>REPORTS FROM THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT</u></b></p> <p>There is no report.</p>
9.	<p><b><u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA DIRECTION GÉNÉRALE</u></b></p>	9.	<p><b><u>REPORTS FROM THE GENERAL MANAGEMENT DEPARTMENT</u></b></p>
9.1	<p><b>Résolution 2016-614</b></p> <p>Proposée par : Benoit Lamarche Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet reconnaisse publiquement la contribution et la collaboration de Monsieur Jacques Breen, Gérant général des opérations avec l'Agence Ontarienne des Eaux, pendant toutes ces années de service dévolues à l'opération et à l'entretien des usines d'aqueduc et d'épuration des eaux usées du Canton d'Alfred et Plantagenet.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	9.1	<p><b>Resolution 2016-614</b></p> <p>Moved by : Benoit Lamarche Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that the Council of the Township of Alfred and Plantagenet recognize publicly the contribution and collaboration by Mr. Jacques Breen, Senior Manager Operations with the Ontario Clean Water Agency, for all the years of services devoted at the operation and maintenance of the Township of Alfred and Plantagenet water and waste water treatment plants.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
10.	<p><b><u>RAPPORTS DU SERVICE DES BIBLIOTHÈQUES</u></b></p> <p>Il n'y a aucun rapport.</p>	10.	<p><b><u>REPORTS FROM THE LIBRARY DEPARTMENT</u></b></p> <p>There is no report.</p>
11.	<p><b><u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA RÉGLEMENTATION</u></b></p> <p>Il n'y a aucun rapport.</p>	11.	<p><b><u>REPORTS FROM THE BY-LAW ENFORCEMENT DEPARTMENT</u></b></p> <p>There is no report.</p>
12.	<p><b><u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA CONSTRUCTION</u></b></p>	12.	<p><b><u>REPORTS FROM THE CONSTRUCTION DEPARTMENT</u></b></p>
12.1	<p><b>Résolution 2016-615</b></p> <p>Proposée par : Benoit Lamarche Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que le Rapport C-09-2016 sur les permis de construction émis en septembre 2016 soit reçu.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	12.1	<p><b>Resolution 2016-615</b></p> <p>Moved by : Benoit Lamarche Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that Report C-09-2016 on building permits issued in September 2016 be received.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
13.	<p><b><u>RAPPORTS DU SERVICE DES LOISIRS</u></b></p>	13.	<p><b><u>REPORTS FROM THE RECREATION DEPARTMENT</u></b></p>
13.1	<p><b>Résolution 2016-616</b></p> <p>Proposée par : Benoit Lamarche Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet accorde le contrat pour les travaux de modifications électriques</p>	13.1	<p><b>Resolution 2016-616</b></p> <p>Moved by : Benoit Lamarche Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that Council of the Township of Alfred and Plantagenet award the contract for the electrical modifications to Larocque Park</p>

	au parc Larocque d'Alfred, au parc de Plantagenet et au parc Denis St-Pierre de Wendover à l'entrepreneur J.A.R. Electric Inc., au montant de 9 990,00 \$ plus taxes.		in Alfred, Plantagenet Park, and Denis St-Pierre Park in Wendover to the contractor J.A.R. Electric Inc., for an amount of \$9,990.00 plus taxes.
	Adoptée		Carried
13.2	<b>Résolution 2016-617</b>	13.2	<b>Resolution 2016-617</b>
	Proposée par : René Beaulne Appuyée par : Jean-Claude Delorme		Moved by : René Beaulne Seconded by : Jean-Claude Delorme
	Qu'il soit résolu que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet accorde le contrat pour la réfection de la toiture du chalet de patin du village de Wendover à l'entrepreneur J & R Renovations, au montant de 8 700,00 \$ plus taxes; et le contrat pour la réfection de la toiture côté sud du centre communautaire MRG Charbonneau du village de Lefavre à l'entrepreneur Ro-Dan Roofing and Siding pour la somme de 7 500,00 \$ plus taxes.		Be it resolved that Council of the Township of Alfred and Plantagenet award the contract for the roof repair of the Wendover skate cottage to the contractor J & R Renovations for the amount of \$8,700.00 plus taxes; and the contract for the roof repair south side of the Lefavre Community Center MRG Charbonneau to the contractor Ro-Dan Roofing and Siding for the amount of \$7,500.00 plus taxes.
	Adoptée		Carried
14.	<b><u>RAPPORTS DU SERVICE DES INCENDIES</u></b>	14.	<b><u>REPORTS FROM THE FIRE DEPARTMENT</u></b>
14.1	<b>Résolution 2016-618</b>	14.1	<b>Resolution 2016-618</b>
	Proposée par : Benoit Lamarche Appuyée par : René Beaulne		Moved by : Benoit Lamarche Seconded by : René Beaulne
	Qu'il soit résolu que le rapport du Service des incendies pour le mois de septembre 2016 soit reçu.		Be it resolved that the report from the Fire Department for the month of September 2016 be received.
	Adoptée		Carried
	En addition au rapport d'incidents, le Conseil veut recevoir un rapport qui va faire une liste des pratiques et des activités de formation et de sensibilisation faites par le Service des incendies.		In addition to this incident report, Council wants to receive a report which will list all practices, and outreach and awareness activities done by the Fire Department.
15.	<b><u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ</u></b>	15.	<b><u>REPORTS FROM THE HEALTH AND SAFETY COMMITTEE</u></b>
	Il n'y a aucun rapport.		There is no report.
16.	<b><u>RAPPORTS DES COMITÉS</u></b>	16.	<b><u>COMMITTEE REPORTS</u></b>
16.1	<b>Résolution 2016-619</b>	16.1	<b>Resolution 2016-619</b>
	Proposé par : Benoit Lamarche Appuyé par : Chantal Galipeau		Moved by : Benoit Lamarche Seconded by : Chantal Galipeau
	Qu'il soit résolu que le compte rendu de la réunion du Conseil d'administration d'Hydro 2000 Inc. du 22 juillet 2016 soit adopté.		Be it resolved that the minutes of the Hydro 2000 Inc. Board meeting of July 22, 2016 be adopted.
	Adoptée		Carried
	Le Conseil n'est pas complètement satisfait avec le format actuel du procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration d'Hydro 2000. Il voudrait avoir plus de détails inclus dans le procès-verbal. M. Dicaire demande à la Greffière-adjointe de contacter la personne responsable des procès-verbaux.		Council are not entirely satisfied with the actual format of the minutes of the Hydro 2000 Board meeting. It would like to see more details included in the minutes. Mr. Dicaire asks the Deputy-Clerk to notify the person in charge of the minutes.



16.2	<p><b>Résolution 2016-620</b></p> <p>Proposé par : Jean-Pierre Cadieux Appuyé par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que le compte rendu de la réunion du Conseil d'administration d'Hydro 2000 Inc. du 16 août 2016 soit adopté.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	16.2	<p><b>Resolution 2016-620</b></p> <p>Moved by : Jean-Pierre Cadieux Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that the minutes of the Hydro 2000 Inc. Board meeting of August 16, 2016 be adopted.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
	<b><u>RÈGLEMENTS</u></b>		<b><u>BY-LAWS</u></b>
17.1	<p><b>Résolution 2016-621</b></p> <p>Proposé par : Benoît Lamarche Appuyé par : René Beaulne</p> <p>Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2016-79 pour autoriser la corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet à dédier une parcelle comme voie publique, connue sous le nom de rue St-Joseph, soit adopté après ses trois lectures.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	17.1	<p><b>Resolution 2016-621</b></p> <p>Moved by : Benoit Lamarche Seconded by : René Beaulne</p> <p>Be it resolved that By-law Number 2016-79 to authorize the corporation of the Township of Alfred and Plantagenet to dedicate land as public highway, to be known as St-Joseph Street, be adopted after its three readings.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
17.2	<p><b>Résolution 2016-622</b></p> <p>Proposé par : Jean-Claude Delorme Appuyé par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2016-80 pour modifier la composition du Conseil et réduire le nombre des quartiers électoraux soit adopté après ses trois lectures.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>La Greffière-adjointe indique qu'un avis sera mis sur le site web du Canton et dans les journaux locaux pour informer les résidents de l'adoption de ce règlement.</p>	17.2	<p><b>Resolution 2016-622</b></p> <p>Moved by : Jean-Claude Delorme Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that By-law Number 2016-80 to amend the composition of Council and reduce the number of electoral wards be adopted after its three readings.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>The Deputy-Clerk indicates that a notice will be posted on the Township's website and in local newspapers for informing residents of the adoption of this by-law.</p>
17.3	<p><b>Résolution 2016-623</b></p> <p>Proposé par : Jean-Pierre Cadieux Appuyé par : René Beaulne</p> <p>Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2016-81 pour exempter des terrains de la réglementation relative aux parties de lot (Martin Bourgeois) soit adopté après ses trois lectures.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p style="text-align: center;"><b><u>PÉRIODE DE QUESTIONS</u></b></p> <p>M. Rolland Labonté demande si le Service des incendies soumet des rapports après avoir fait la tournée municipale pour les systèmes d'alarmes parce qu'il voudrait avoir un rapport pour ses bâtiments.</p> <p>M. Lamarche mentionne que le Service des incendies fait la tournée municipale en tant qu'une activité de prévention et de sensibilisation seulement. Ainsi, aucun rapport n'est soumis par le Service des incendies.</p>	17.3	<p><b>Resolution 2016-623</b></p> <p>Moved by : Jean-Pierre Cadieux Seconded by : René Beaulne</p> <p>Be it resolved that By-law Number By-law Number 2016-81 to exempt lands from Part-Lot Control (Martin Bourgeois) be adopted after its three readings.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p style="text-align: center;"><b><u>QUESTION PERIOD</u></b></p> <p>Mr. Rolland Labonté asks if the Fire Department is submitting reports after doing a municipal tour for fire alarms because he would like to have a report for his buildings.</p> <p>Mr. Lamarche mentions that the Fire Department is doing the municipal tour as an awareness and prevention activity only. As such, no reports are being submitted by the Fire Department.</p>

18. **MOTIONS**
- 18.1 Le Conseil a une discussion sur les différents aspects des projets de panneaux solaires.
- Il y a une intervention par une résidente de Curran, Mme Adelina Sauvé. Elle partage ses inquiétudes concernant les risques pour la santé qui sont associés aux projets de panneaux solaires.
- Ultimement, le Conseil décide de ne pas supporter les projets de panneaux solaires proposés par Soventlix.
- 18.2A **Résolution 2016-624**
- Proposée par : René Beaulne  
Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux
- ATTENDU QUE** les termes non définis dans la présente portant la majuscule ont le sens attribué dans les «FIT Rules, Version 5.0».
- ET ATTENDU QUE** ASM SOLAR U2 LP (le «Demandeur») propose de construire et d'opérer un projet solaire de toiture de 500 kW (le «Projet») sur 54104-0290 (250 chemin de comté 9, Plantagenet) (le «Terrain») dans le Canton d'Alfred et Plantagenet selon les règles provinciales du Programme de tarifs de rachat garantis (TRG);
- ET ATTENDU QUE** le Demandeur a demandé que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet indique par résolution l'appui du Conseil pour la construction et l'opération du Projet sur le Terrain.
- ET ATTENDU QU'**en vertu des règles du TRG, les Demandes de Projets qui reçoivent une approbation formelle des Municipalités Locales sous la forme d'une résolution d'appui recevront des Points de Priorité, qui peuvent faire en sorte que le Demandeur soit accordé un Contrat selon les règles du TRG avant d'autres Personnes appliquant pour des Contrats selon les règles du TRG;
- QU'IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet supporte la construction et l'opération du Projet sur le Terrain.
- QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU** que le seul objectif de cette résolution consiste à permettre au Demandeur de recevoir des Points de Priorité en vertu des règles du TRG et ne peut pas être utilisée pour aucune autre approbation municipale en lien avec la Demande ou le Projet, ou aucune autres fins.
18. **MOTIONS**
- 18.1 Council has a discussion on various aspects of the solar panel projects.
- There is an intervention of a Curran resident, Ms. Adelina Sauv . She shares her concerns in regards to health hazards related to the solar panel projects.
- Ultimately, Council decides not to support the solar panel projects proposed by Soventlix.
- 18.2A **Resolution 2016-624**
- Moved by : René Beaulne  
Seconded by : Jean-Pierre Cadieux
- WHEREAS** capitalized terms not defined herein have the meaning ascribed in the FIT Rules, Version 5.0.
- AND WHEREAS** ASM SOLAR U2 LP (the "Applicant") proposes to construct and operate a 250 kW Roof-mount Solar Project (the "Project") on 54104-0290 (250 County Road 9, Plantagenet) (the "Lands") in the Township of Alfred and Plantagenet under the province's FIT Program;
- AND WHEREAS** the Applicant has requested that Council of the Township of Alfred and Plantagenet indicate by resolution Council's support for the construction and operation of the Project on the Property.
- AND WHEREAS** pursuant to the FIT Rules, Version 5.0, Applications whose Projects receive the formal support of Local Municipalities will be awarded Priority Points, which may result in the Applicant being offered a FIT Contract prior to other Persons applying for FIT Contracts;
- NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT** Council of the Township of Alfred and Plantagenet support the construction and operation of the Project on the Lands.
- BE IT FURTHER RESOLVED THAT** this resolution's sole purpose is to enable the Applicant to receive Priority Points under the FIT Program and may not be used for the purpose of any other form of municipal approval in relation to the Application or Project, or for any other purpose.

Adoptée

Carried

18.2B **Résolution 2016-625**

Proposée par : Jeanne Doucel  
Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux

**ATTENDU QUE** les termes non définis dans la présente portant la majuscule ont le sens attribué dans les «FIT Rules, Version 5.0».

**ET ATTENDU QUE** ASM SOLAR U1 LP (le «Demandeur») propose de construire et d'opérer un projet solaire de toiture de 250 kW (le «Projet») sur 54103-0229 (1151 concession 3, Plantagenet) (le «Terrain») dans le Canton d'Alfred et Plantagenet selon les règles provinciales du Programme de tarifs de rachat garantis (TRG);

**ET ATTENDU QUE** le Demandeur a demandé que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet indique par résolution l'appui du Conseil pour la construction et l'opération du Projet sur le Terrain.

**ET ATTENDU QU'**en vertu des règles du TRG, les Demandes de Projets qui reçoivent une approbation formelle des Municipalités Locales sous la forme d'une résolution d'appui recevront des Points de Priorité, qui peuvent faire en sorte que le Demandeur soit accordé un Contrat selon les règles du TRG avant d'autres Personnes appliquant pour des Contrats selon les règles du TRG;

**QU'IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet supporte la construction et l'opération du Projet sur le Terrain.

**QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU** que le seul objectif de cette résolution consiste à permettre au Demandeur de recevoir des Points de Priorité en vertu des règles du TRG et ne peut pas être utilisée pour aucune autre approbation municipale en lien avec la Demande ou le Projet, ou aucune autres fins.

Adoptée

18.2C **Résolution 2016-626**

Proposée par : René Beaulne  
Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux

**ATTENDU QUE** les termes non définis dans la présente portant la majuscule ont le sens attribué dans les «FIT Rules, Version 5.0».

**ET ATTENDU QUE** ASM SOLAR P3 LP (le «Demandeur») propose de construire et d'opérer un projet solaire de toiture de 250 kW (le «Projet») sur 54103-0300 (243 chemin de comté 9, Plantagenet) (le «Terrain») dans le Canton d'Alfred et Plantagenet selon les règles provinciales du Programme de tarifs de rachat garantis (TRG);

18.2B **Resolution 2016-625**

Moved by : Jeanne Doucel  
Seconded by : Jean-Pierre Cadieux

**WHEREAS** capitalized terms not defined herein have the meaning ascribed in the FIT Rules, Version 5.0.

**AND WHEREAS** ASM SOLAR U1 LP (the "Applicant") proposes to construct and operate a 250 kW Roof-mount Solar Project (the "Project") on 54103-0229 (1151 Concession 3, Plantagenet) (the "Lands") in the Township of Alfred and Plantagenet under the province's FIT Program;

**AND WHEREAS** the Applicant has requested that Council of the Township of Alfred and Plantagenet indicate by resolution Council's support for the construction and operation of the Project on the Property.

**AND WHEREAS** pursuant to the FIT Rules, Version 5.0, Applications whose Projects receive the formal support of Local Municipalities will be awarded Priority Points, which may result in the Applicant being offered a FIT Contract prior to other Persons applying for FIT Contracts;

**NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT** Council of the Township of Alfred and Plantagenet support the construction and operation of the Project on the Lands.

**BE IT FURTHER RESOLVED THAT** this resolution's sole purpose is to enable the Applicant to receive Priority Points under the FIT Program and may not be used for the purpose of any other form of municipal approval in relation to the Application or Project, or for any other purpose.

Carried

18.2C **Resolution 2016-626**

Moved by : René Beaulne  
Seconded by : Jean-Pierre Cadieux

**WHEREAS** capitalized terms not defined herein have the meaning ascribed in the FIT Rules, Version 5.0.

**AND WHEREAS** ASM SOLAR P3 LP (the "Applicant") proposes to construct and operate a 250 kW Roof-mount Solar Project (the "Project") on 54103-0300 (243 County Road 9, Plantagenet) (the "Lands") in the Township of Alfred and Plantagenet under the province's FIT Program;

**ET ATTENDU QUE** le Demandeur a demandé que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet indique par résolution l'appui du Conseil pour la construction et l'opération du Projet sur le Terrain.

**ET ATTENDU QU'**en vertu des règles du TRG, les Demandes de Projets qui reçoivent une approbation formelle des Municipalités Locales sous la forme d'une résolution d'appui recevront des Points de Priorité, qui peuvent faire en sorte que le Demandeur soit accordé un Contrat selon les règles du TRG avant d'autres Personnes appliquant pour des Contrats selon les règles du TRG;

**QU'IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet supporte la construction et l'opération du Projet sur le Terrain.

**QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU** que le seul objectif de cette résolution consiste à permettre au Demandeur de recevoir des Points de Priorité en vertu des règles du TRG et ne peut pas être utilisée pour aucune autre approbation municipale en lien avec la Demande ou le Projet, ou aucune autres fins.

Adoptée

18.2D **Résolution 2016-627**

Proposée par : Jean-Claude Delorme  
Appuyée par : Chantal Galipeau

**ATTENDU QUE** les termes non définis dans la présente portant la majuscule ont le sens attribué dans les «FIT Rules, Version 5.0».

**ET ATTENDU QUE** ASM SOLAR P7 LP (le «Demandeur») propose de construire et d'opérer un projet solaire de toiture de 250 kW (le «Projet») sur 54103-0232 (1031 concession 3, Plantagenet) (le «Terrain») dans le Canton d'Alfred et Plantagenet selon les règles provinciales du Programme de tarifs de rachat garantis (TRG);

**ET ATTENDU QUE** le Demandeur a demandé que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet indique par résolution l'appui du Conseil pour la construction et l'opération du Projet sur le Terrain.

**ET ATTENDU QU'**en vertu des règles du TRG, les Demandes de Projets qui reçoivent une approbation formelle des Municipalités Locales sous la forme d'une résolution d'appui recevront des Points de Priorité, qui peuvent faire en sorte que le Demandeur soit accordé un Contrat selon les règles du TRG avant d'autres Personnes appliquant pour des Contrats selon les règles du TRG;

**QU'IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet supporte la construction et l'opération du Projet sur le Terrain.

**AND WHEREAS** the Applicant has requested that Council of the Township of Alfred and Plantagenet indicate by resolution Council's support for the construction and operation of the Project on the Property.

**AND WHEREAS** pursuant to the FIT Rules, Version 5.0, Applications whose Projects receive the formal support of Local Municipalities will be awarded Priority Points, which may result in the Applicant being offered a FIT Contract prior to other Persons applying for FIT Contracts;

**NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT** Council of the Township of Alfred and Plantagenet support the construction and operation of the Project on the Lands.

**BE IT FURTHER RESOLVED THAT** this resolution's sole purpose is to enable the Applicant to receive Priority Points under the FIT Program and may not be used for the purpose of any other form of municipal approval in relation to the Application or Project, or for any other purpose.

Carried

18.2D **Resolution 2016-627**

Moved by : Jean-Claude Delorme  
Seconded by : Chantal Galipeau

**WHEREAS** capitalized terms not defined herein have the meaning ascribed in the FIT Rules, Version 5.0.

**AND WHEREAS** ASM SOLAR P7 LP (the "Applicant") proposes to construct and operate a 250 kW Roof-mount Solar Project (the "Project") on 54103-0232 (1031 Concession 3, Plantagenet) (the "Lands") in the Township of Alfred and Plantagenet under the province's FIT Program;

**AND WHEREAS** the Applicant has requested that Council of the Township of Alfred and Plantagenet indicate by resolution Council's support for the construction and operation of the Project on the Property.

**AND WHEREAS** pursuant to the FIT Rules, Version 5.0, Applications whose Projects receive the formal support of Local Municipalities will be awarded Priority Points, which may result in the Applicant being offered a FIT Contract prior to other Persons applying for FIT Contracts;

**NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT** Council of the Township of Alfred and Plantagenet support the construction and operation of the Project on the Lands.

**QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU** que le seul objectif de cette résolution consiste à permettre au Demandeur de recevoir des Points de Priorité en vertu des règles du TRG et ne peut pas être utilisée pour aucune autre approbation municipale en lien avec la Demande ou le Projet, ou aucune autres fins.

Adoptée

18.2E **Résolution 2016-628**

Proposée par : Jean-Pierre Cadieux  
Appuyée par : René Beaulne

**ATTENDU QUE** les termes non définis dans la présente portant la majuscule ont le sens attribué dans les «FIT Rules, Version 5.0».

**ET ATTENDU QUE** ASM SOLAR G2 LP (le «Demandeur») propose de construire et d'opérer un projet solaire avec montage au sol de 500 kW (le «Projet») sur 54128-0070 (concession 7, lot 3, Alfred) (le «Terrain») dans le Canton d'Alfred et Plantagenet selon les règles provinciales du Programme de tarifs de rachat garantis (TRG);

**ET ATTENDU QUE** le Demandeur a demandé que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet indique par résolution l'appui du Conseil pour la construction et l'opération du Projet sur le Terrain.

**ET ATTENDU QU'**en vertu des règles du TRG, les Demandes de Projets qui reçoivent une approbation formelle des Municipalités Locales sous la forme d'une résolution d'appui recevront des Points de Priorité, qui peuvent faire en sorte que le Demandeur soit accordé un Contrat selon les règles du TRG avant d'autres Personnes appliquant pour des Contrats selon les règles du TRG;

**QU'IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet supporte la construction et l'opération du Projet sur le Terrain.

**QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU** que le seul objectif de cette résolution consiste à permettre au Demandeur de recevoir des Points de Priorité en vertu des règles du TRG et ne peut pas être utilisée pour aucune autre approbation municipale en lien avec la Demande ou le Projet, ou aucune autres fins.

Adoptée

18.3 Les membres du Conseil ne font aucun don de leur budget discrétionnaire respectif.

18.4 **Résolution 2016-629**

Proposée par : Benoit Lamarche  
Appuyée par : Jean-Claude Delorme

Qu'il soit résolu que le rapport du surintendant de drainage pour le mois d'août 2016 soit reçu.

Adoptée

**BE IT FURTHER RESOLVED THAT** this resolution's sole purpose is to enable the Applicant to receive Priority Points under the FIT Program and may not be used for the purpose of any other form of municipal approval in relation to the Application or Project, or for any other purpose.

Carried

18.2E **Resolution 2016-628**

Moved by : Jean-Pierre Cadieux  
Seconded by : René Beaulne

**WHEREAS** capitalized terms not defined herein have the meaning ascribed in the FIT Rules, Version 5.0.

**AND WHEREAS** ASM SOLAR G2 LP (the "Applicant") proposes to construct and operate a 500 kW Ground-mount Solar Project (the "Project") on 54128-0070 (Concession 7, Lot 3, Alfred) (the "Lands") in the Township of Alfred and Plantagenet under the province's FIT Program;

**AND WHEREAS** the Applicant has requested that Council of the Township of Alfred and Plantagenet indicate by resolution Council's support for the construction and operation of the Project on the Property.

**AND WHEREAS** pursuant to the FIT Rules, Version 5.0, Applications whose Projects receive the formal support of Local Municipalities will be awarded Priority Points, which may result in the Applicant being offered a FIT Contract prior to other Persons applying for FIT Contracts;

**NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT** Council of the Township of Alfred and Plantagenet support the construction and operation of the Project on the Lands.

**BE IT FURTHER RESOLVED THAT** this resolution's sole purpose is to enable the Applicant to receive Priority Points under the FIT Program and may not be used for the purpose of any other form of municipal approval in relation to the Application or Project, or for any other purpose.

Carried

18.3 Council members do not make any donation from their respective discretionary budget.

18.4 **Resolution 2016-629**

Moved by : Benoit Lamarche  
Seconded by : Jean-Claude Delorme

Be it resolved that the Drainage Superintendent's report for the month of August 2016 be received.

Carried

18.5	<p><b>Résolution 2016-630</b></p> <p>Proposée par : Chantal Galipeau Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet accorde le contrat pour la réparation du système de chauffage de l'ancien hôtel de ville à Lefavre à Services Promarc Inc. pour le montant de 2 850,00 \$ plus taxes.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>M. René Beaulne s'abstient de voter.</p>	18.5	<p><b>Resolution 2016-630</b></p> <p>Moved by : Chantal Galipeau Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that Council of the Township of Alfred and Plantagenet award the contract for the repair of the heating system of the former City Hall in Lefavre to Services Promarc Inc. for the amount of \$2,850.00 plus taxes.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>Mr. René Beaulne refrains from voting.</p>
18.6	<p><b>Résolution 2016-631</b></p> <p>Proposée par : Jean-Claude Delorme Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet reçoive la résolution de l'Association des municipalités de l'Ontario concernant l'élimination de l'écart fiscal municipal.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	18.6	<p><b>Resolution 2016-631</b></p> <p>Moved by : Jean-Claude Delorme Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that Council of the Township of Alfred and Plantagenet receive the Association of Municipalities of Ontario's resolution pertaining to the closing of the municipal fiscal gap.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
18.7	<p><b>Résolution 2016-632</b></p> <p>Proposée par : Jean-Claude Delorme Appuyée par : Benoit Lamarche</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet reçoive la résolution du Canton de Madawaska Valley relativement au Projet de loi 21, <i>Loi modifiant la Loi sur le ministère des Services correctionnels en ce qui concerne les libérations conditionnelles.</i></p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	18.7	<p><b>Resolution 2016-632</b></p> <p>Moved by : Jean-Claude Delorme Seconded by : Benoit Lamarche</p> <p>Be it resolved that Council of the Township of Alfred and Plantagenet receive the Township of Madawaska Valley's resolution pertaining to Bill 21, <i>An Act to amend the Ministry of Correctional Services Act in respect of parole.</i></p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
18.8	<p><b>Résolution 2016-633</b></p> <p>Proposée par : Benoit Lamarche Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que le Canton d'Alfred et Plantagenet achète un espace publicitaire de format carte d'affaire au coût de 139,00 \$ dans le magazine HiVert.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	18.8	<p><b>Resolution 2016-633</b></p> <p>Moved by : Benoit Lamarche Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that the Township of Alfred et Plantagenet purchase a business-card size advertisement at a cost of \$139.00 in the WinterGreen magazine.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
18.9	<p><b>Résolution 2016-634</b></p> <p>Proposée par : Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : Benoit Lamarche</p> <p>Qu'il soit résolu que le Canton d'Alfred et Plantagenet ne contribue pas au cahier spécial du Journal Vision sur les services d'urgences au sein des Comtés unis de Prescott et Russell en raison du fait que ce journal n'est pas distribué à tous les résidents du Canton.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	18.9	<p><b>Resolution 2016-634</b></p> <p>Moved by : Jean-Pierre Cadieux Seconded by : Benoit Lamarche</p> <p>Be it resolved that the Township of Alfred et Plantagenet do not contribute to the Vision newspaper's special edition on emergency services within the United Counties of Prescott and Russell due to the fact that this newspaper is not distributed to all residents within the Township.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>

- |       |   |       |   |
|-------|---|-------|---|
| 18.10 | <p>Le maire demande à la Greffière-adjointe de réserver 8 chambres pour la conférence annuelle 2017 de «Ontario Good Roads Association».</p> <p>Le maire demande également à la Greffière-adjointe de préparer une liste des six conférences principales auxquelles les membres du Conseil devront assister dans la prochaine année incluant les dates, les lieux et les inscriptions hâtives.</p>  | 18.10 | <p>The Mayor asks the Deputy Clerk to book 8 rooms for the 2017 OGRA Annual Conference.</p> <p>The Mayor also asks the Deputy-Clerk to do a list of all six main conferences that Council members will have to attend in the next year including dates, locations and early bird inscriptions.</p>  |
| 18.11 | <p><b>Résolution 2016-635</b></p> <p>Proposée par : Jean-Claude Delorme<br/>Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet reçoive la résolution de la municipalité de Grey Highlands relativement au processus d'examen des installations destinées aux élèves.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>   | 18.11 | <p><b>Resolution 2016-635</b></p> <p>Moved by : Jean-Claude Delorme<br/>Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that Council of the Township of Alfred and Plantagenet receive the Municipality of Grey Highlands' resolution regarding the pupil accommodation review process.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>   |
| 19.   | <p><b><u>CORRESPONDANCE</u></b></p> <p><b>Résolution 2016-636</b></p> <p>Proposé par : René Beaulne<br/>Appuyé par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que la correspondance inscrite aux points 19.1 à 19.8 soit reçue et classée.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>  | 19.   | <p><b><u>CORRESPONDENCE</u></b></p> <p><b>Resolution 2016-636</b></p> <p>Moved by : René Beaulne<br/>Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that the correspondence listed at items 19.1 to 19.8 be received and filed.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>  |
| 20.   | <p><b><u>AUTRES SUJETS</u></b></p>  | 20.   | <p><b><u>OTHER ITEMS</u></b></p>  |
| 20.1  | <p><b>Résolution 2016-637</b></p> <p>Proposée par : René Beaulne<br/>Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Qu'il soit résolu que cette portion de la réunion soit tenue à huis clos afin de considérer des renseignements privés concernant des personnes qui peuvent être identifiées; les relations de travail ou les négociations avec les employés; les litiges actuels ou éventuels ayant une incidence sur la municipalité ou le conseil local; et les conseils qui sont protégés par le secret professionnel de l'avocat en vertu des articles 239(2)(b)(d)(e)(f) de la <i>Loi de 2001 sur les municipalités</i>.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | 20.1  | <p><b>Resolution 2016-637</b></p> <p>Moved by : René Beaulne<br/>Seconded by : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Be it resolved that this portion of the meeting be closed to the public in order to consider personal matters about identifiable individuals; labour relations or employee negotiations; litigation or potential litigation affecting the municipality or local board; and advice that is subject to solicitor-client privilege pursuant to subsections 239(2)(b)(d)(e)(f) of the <i>Municipal Act, 2001</i>.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
|       | <p><b>Résolution 2016-638</b></p> <p>Proposée par : Benoît Lamarche<br/>Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Que cette réunion soit rouverte au public.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>   |       | <p><b>Resolution 2016-638</b></p> <p>Moved by : Benoit Lamarche<br/>Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that this meeting be reopened to the public.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>  |

- |      |   |      |  |
|------|---|------|--|
| 21.  | <p><b><u>RÈGLEMENT DE CONFIRMATION DES<br/>PROCÉDURES DU CONSEIL</u></b></p>  | 21.  | <p><b><u>CONFIRMING BY-LAW</u></b></p>   |
| 21.1 | <p><b>Résolution 2016-639</b></p> <p>Proposée par : Benoit Lamarche<br/>Appuyée par : René Beaulne</p> <p>Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2016-82, un règlement pour confirmer les procédures du Conseil lors de sa réunion du 17 octobre 2016, soit adopté après ses trois lectures.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | 21.1 | <p><b>Resolution 2016-639</b></p> <p>Moved by : Benoit Lamarche<br/>Seconded by : René Beaulne</p> <p>Be it resolved that By-law Number 2016-82, a by-law to confirm the proceedings of Council at its meeting of October 17, 2016, be adopted after its three readings.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| 22.  | <p><b><u>CLÔTURE</u></b></p> <p><b>Résolution 2016-640</b></p> <p>Proposé par : Jean-Claude Delorme<br/>Appuyé par : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Qu'il soit résolu que cette séance soit levée à 22h26.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>  | 22.  | <p><b><u>ADJOURNMENT</u></b></p> <p><b>Resolution 2016-640</b></p> <p>Moved by : Jean-Claude Delorme<br/>Seconded by : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Be it resolved that this meeting be adjourned at 10:26 p.m.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>  |

---

Fernand Dicaire, Président/President

---

Marc Daigneault, Greffier / Clerk